

Nebenstellen-Einsatz 6805 U für

Busch-Wächter® 180 UP-Sensoren

6810-21x-101

6800-xxx-104(M)

Busch-Wächter® Präsenz 6813-101

GER Bedienungsanleitung
Sorgfältig lesen und aufbewahren

ENG Operating Instructions
Read carefully and keep in a safe place

FRE Instructions d'utilisation
Les lire attentivement et les respecter

DUT Handleiding
Zorgvuldig doorlezen en bewaren



Allgemeine Sicherheitshinweise

Arbeiten am 230V-Netz dürfen nur von Elektrofachpersonal ausgeführt werden. Vor der Montage und Demontage Netzspannung abschalten!

General safety instructions

Work on the 230V supply system may only be performed by qualified electricians. Disconnect mains supply prior to mounting and dismounting.

Consignes générales de sécurité

Toute intervention sur l'alimentation électrique en 230 V doit être effectuée uniquement par des électro-techniciens spécialisés. Déconnecter l'alimentation électrique avant tout montage et démontage !

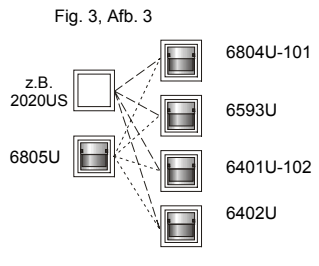
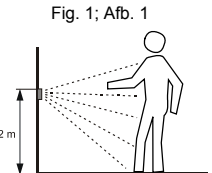
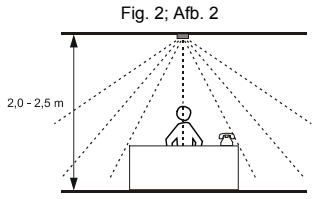
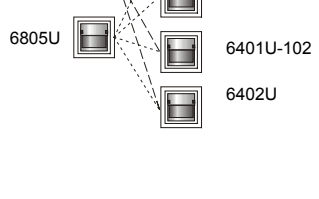
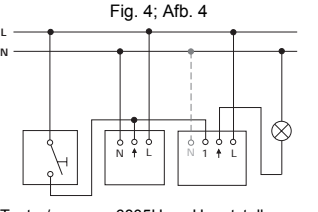
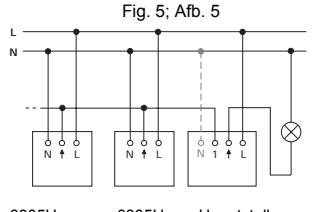
Algemene veiligheidsvoorschriften

Werkzaamheden op het 230 V net mogen uitsluitend worden doorgevoerd door vakbekwame elektriciens! Vóór de montage en demontage netspanning uitschakelen!

Technische Daten		Technical data	Caractéristiques techniques	Technische gegevens
Nennspannung	230 V~ , 50 Hz	Rated voltage:	Tension nominale :	Nominale spanning:
Leistungsaufnahme	< 1 W	Power input:	Puissance consommée :	Vermogensopname:
Max. Schaltstrom	15 mA	Max. switching current:	Courant de commutation maximum :	Max. schakelstroom:
Leitungslänge	max. 100 m	Line length:	Longueur de ligne :	Leidingslengte:
Umgebungs-temperaturbereich:	0°C - 35°C	Ambient temperature range:	Plage pour la température ambiante :	Gebied van omgevingstemperatuur:

Funktion	Function	Fonctionnement	Functie
Der Nebenstellen-Einsatz 6805 U ist mit folgenden Geräten (Hauptstellen) als aktive Nebenstelle kombinierbar: <ul style="list-style-type: none"> Relais-Einsatz 6401U-102 Serien-Einsatz 6402U Dimmer 6593U Mos-FET-Einsatz 6804U-101 Der Einsatz 6805 U ist ausschließlich in Verbindung mit den Busch-Wächter® 180 UP-Sensoren 6810-21x-101 sowie 6800-xxx-104(M) und dem Busch-Wächter® Präsenz 6813-101 einsatzfähig.	The 6805 U extension unit insert can be combined with the following units (main units) as an active extension unit: <ul style="list-style-type: none"> Relay insert 6401U-102 Series insert 6402U Dimmer 6593U MOS FET insert 6804U-101 The 6805 U insert may be used exclusively in connection with Busch Watchdog® 180 flush-type sensors 6810-21x-101 and 6800-xxx-104(M) and the Busch Presence Watchdog® 6813-101.	Le dispositif de commande supplémentaire 6805 U peut être combiné comme une commande supplémentaire avec les appareils suivants (dispositifs principaux) : <ul style="list-style-type: none"> Ensemble relais 6401U-102 Ensemble série 6402U Variateur 6593U Ensemble Mos-FET 6804U-101 L'ensemble 6805 U est à utiliser exclusivement avec les capteurs encastrés 6810-21x-101 et 6800-xxx-104(M) du système de surveillance Busch-Wächter® 180 et avec le dispositif Busch-Wächter® Présence 6813-101.	Het nevenaansluiting-inzetstuk 6805 U kan in verband met de volgende toestellen (hoofdaansluitingen) als actieve nevenaansluiting worden gebruikt: <ul style="list-style-type: none"> Relais-inzetstuk 6401U-102 Serie-inzetstuk 6402U Dimmer 6593U Mos-FET-inzetstuk 6804U-101 Het inzetstuk 6805 U mag uitsluitend in verband met de Busch-bewaker® 180 UP-sensoren 6810-21x-101 alsook 6800-xxx-104(M) en de Busch-bewaker® Presentie 6813-101 worden gebruikt.

Lastarten	Load types	Types de charge	Belastingstypes
Der Schaltausgang des Einsatzes 6805 U darf nur mit dem Nebenstelleneingang der verwendeten Hauptstelle (z.B. 6804U-101) belastet werden. Andere Lastarten sind nicht zugelassen.	The switching output of the 6805 U insert may be loaded exclusively with the extension unit input of the main unit used (e.g. 6804U-101). Other load types are not allowed.	La sortie de l'ensemble 6805 U ne doit être chargée qu'avec l'entrée de la commande supplémentaire du dispositif principal utilisé (par ex. 6804U-101). Les autres types de charge ne sont pas permis.	De schakeluitgang van het inzetstuk 6805 U mag alleen in verband met de nevenaansluitingsingang van de gebruikte hoofdaansluiting (b. v. 6804U-101) worden belast. Andere belastingstypes zijn niet toegelaten.
Hinweis Die Länge der Leitungen zwischen Haupt- und Nebenstelle darf max. 100 m betragen. Die Anzahl der parallel geschalteten Schaltausgänge der Nebenstellen ist nicht begrenzt. Werden die Einsätze 6804 U-101, 6401 U -102, 6402 U oder 6593 U zusammen mit dem Einsatz 6805 U eingesetzt, sind weitere Schaltungen mit Schließertaster möglich (Fig. 4,5).	Hint The maximum admissible length of the cables between the main unit and the extension unit is 100 m. The number of switching outputs of the extension units which are connected in parallel is not limited. If the inserts 6804U-101 and 6805U are used together, other connections using a make contact are possible (Fig. 4,5).	Nota La longueur des lignes entre le dispositif de commande principal et supplémentaire ne doit pas dépasser les 100 m maximum. Le nombre de sorties de la commande supplémentaire connectées en parallèle n'est pas limité. Si les ensembles 6804U-101 et 6805 U sont reliés ensemble, d'autres montages avec interrupteur à contact à fermeture sont possibles (Fig. 4, 5).	Opmerking De lengte van leidingen tussen hoofd-en nevenaansluiting mag max. 100 m bedragen. Het aantal van parallel geschakelde schakeluitgangen van de nevenaansluitingen is niet beperkt. Worden de inzetstukken 6804U-101 en 6805 U samen gebruikt zijn aanvullende schakelingen mogelijk m.b.v. maakcontact-tasters (afb. 4,5).

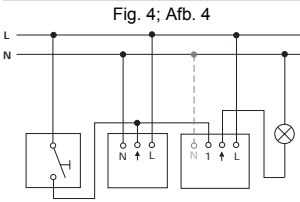
Montage / Montageort	Installation / Position of installation	Montage / Lieu de montage	Montage / montageplaats	Kombinationsmöglichkeiten; Possible combinations; Possibilités de combinaison; Combinatiemogelijkheden
Montage nur in einer festen Wand, Waagrecht einbauen, Montage in einer Unterputzdose nach DIN 4973-1	Installation only on a fixed wall, install horizontally, installation in a flush-type box according to DIN 4973-1	Ne monter le dispositif que sur une paroi stable, montage à l'horizontale, montage dans une boîte de branchement selon la norme DIN 4973-1	Aleen aan een vaste wand monteren, loodrecht inbouwen, montage in een verzonken contactdoos conform DIN 4973-1	 <p>Fig. 3, Afb. 3</p> <p>z.B. 2020US</p> <p>6805U</p> <p>6804U-101</p> <p>6593U</p> <p>6401U-102</p> <p>6402U</p>
 <p>Fig. 1; Afb. 1</p>	 <p>Fig. 2; Afb. 2</p>	 <p>Fig. 3; Afb. 3</p>	 <p>Fig. 4; Afb. 4</p>	 <p>Fig. 5; Afb. 5</p>

180 UP-Sensoren; 180 flush-type sensors; capteurs intégrés 180 ; 180 UP-sensoren

0473-1-5891
Rev. 1

Stand: 12/03
Information dated: 12/03
Version: 12/03
Versie: 12/03

Anschluss; Connection; Connexion; Aansluiting



Taster/
Schließer

6805U

Hauptstelle

Pushbutton/
NO contact

Main unit

Interrupteur / contact à
fermeture

Commande
principale

Taster/
maakcontact

Hoofdaansluiting

Inbetriebnahme nach Spannungsunterbrechung

Nach Spannungsunterbrechung oder Netzzuschaltung ist der Einsatz 6805 U betriebsbereit und schaltet die angeschlossenen Verbraucher bei Verwendung mit den UP-Sensoren 6810-21x-101 für 80 Sek. unabhängig von der gemessenen Helligkeit ein. Beim Einsatz der UP-Sensoren 6800-xxx-104(M) oder des Busch-Wächter® Präsenz 6813-101 werden die Verbraucher für die eingestellte Dauer eingeschaltet (Min. 1 Minute, Kurzzeitimpuls: 1 Puls, helligkeitsabhängig).

Bedienung

Mit UP-Sensoren 6800-xxx-104(M)

Da Haupt- und Nebenstelle jeweils eine separate Einstellung von Nachlaufzeit und Dämmerungswert besitzen, können die aktuellen Helligkeitsverhältnisse am Einbauort individuell berücksichtigt werden. Die effektive Nachlaufzeit ergibt sich aus der Addition der Zeiten an Haupt- und Nebenstelle. Es empfiehlt sich, die Nebenstellen mit der Zeiteinstellung ‚Kurzzeitimpuls‘ zu betreiben, wenn die an der Hauptstelle eingestellten Zeiten eingehalten werden sollen.

Die Betätigung des Schiebeschalters an der aktiven Nebenstelle (6805 U) löst die Funktionen nur für die Nebenstelle aus Die Hauptstelle muss in Stellung ‚Automatik‘ stehen. Die Bedienung an der Hauptstelle (z.B. 6804-101) hat Vorrang vor den Einstellungen an einer aktiven Nebenstelle. (Schalter Pos. o = Nebenstellensensor aus, Schalter Pos. l = Dauerlicht)

Mit UP-Sensoren 6810-21x-101

Beim Einsatz von Sensoren mit einer festen Nachlaufzeit von 80 Sek. erhöht sich die Nachlaufzeit auf min. 160 Sek. (s.o).

Mit Busch-Wächter® Präsenz 6813-101

In Verbindung mit der Nebenstelle 6805 U gibt der Busch-Wächter® Präsenz erfasste Bewegungen an die Hauptstelle weiter. Nur dort erfolgt die Auswertung der Helligkeitsschwelle und der Nachlaufzeit. Die Potentiometer der Nebenstelle müssen auf (☼ / ∟) eingestellt sein.

6805U in Verbindung mit Taster / Schließer (nicht 6812U-101)

6805U combined with pushbutton / normally open contact (not 6812U-101)

6805U en connexion avec un interrupteur / contact à fermeture (pas 6812U-101)

6805U in verband met taster / maakcontact (niet 6812U-101)

Start-up after power interruption

After power interruption or mains power connection, the 6805 U insert is ready for operation and activates the connected consumers for 80 seconds independent of the brightness measured, if 6810-21x-101 flush-type sensors are used. If 6800-xxx-104(M) flush-type sensors or the Busch Presence Watchdog® 6813-101 are used, the consumers are switched on for the set time (1 minute minimum, short-time pulse: 1 pulse, brightness-dependent).

Operation

With 6800-xxx-104(M) flush-type sensors

As the main unit and the extension unit allow separate adjustment of light-on time and twilight value, the specific on-site brightness conditions can be taken into account. The actual light-on time results when adding the time set on the main unit and on the extension unit. It is recommended to operate the extension units with the "short-time pulse" time setting, if compliance with the times set on the main unit is desired.

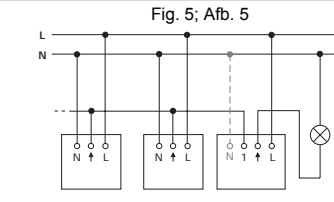
If the slide switch is actuated on the active extension unit (6805 U), the associated functions are activated only for the extension unit (the main unit must be in automatic mode). The main unit (e.g. 6804-101) overrides the adjustments made on an active extension unit.

With 6810-21x-101 flush-type sensors

If sensors with a fixed light-on time of 80 seconds are used, the light-on time increases to 160 seconds minimum (see above).

With Busch Presence Watchdog® 6813-101

Combined with the 6805 U extension unit, the Busch Presence Watchdog® transmits movements detected to the main unit. Evaluation of brightness threshold and light-on time is done only there. The potentiometers of the extension unit have to be set to (☼ / ∟).



6805U

6805U

Hauptstelle

Main unit

Commande
principale

Hoofdaansluiting

Mise en service après une interruption de l'alimentation électrique

Après une interruption de l'alimentation électrique ou la mise à l'arrêt du réseau électrique, le dispositif 6805 U est prêt à fonctionner et déclenche les utilisateurs reliés lors de son utilisation avec des capteurs intégrés 6810-21x-10x pendant 80 sec quelle que soit la luminosité mesurée. Lors de l'utilisation de capteurs intégrés 6800-xxx-10x(M) ou du système Busch-Wächter® Présence 6813-101, les utilisateurs sont déclenchés pour la durée définie (1 minute minimum, impulsion de courte durée : 1 impulsion, dépend de la luminosité).

Commande

Avec des capteurs intégrés 6800-xxx-104(M)

Comme la commande principale et la commande supplémentaire ont chacune un réglage différent du temps de fonctionnement et de la valeur de crépuscule, les rapports lumineux actuels sur le lieu d'installation peuvent être pris en compte de manière individuelle. Le temps de fonctionnement effectif est obtenu en additionnant les durées pour la commande principale et la commande supplémentaire. Il est recommandé d'utiliser les commandes supplémentaires avec le réglage "Impulsion de courte durée" lorsque les durées configurées sur la commande principale doivent être respectées.

L'actionnement de l'interrupteur à coulisse sur la commande supplémentaire active (6805 U) désactive uniquement les fonctions de la commande supplémentaire (la commande principale doit être sur "Automatique"). L'utilisation du système depuis la commande principale (par ex. 6804-101) a la priorité sur les réglages effectués sur une commande supplémentaire active.

Avec les capteurs intégrés 6810-21x-101

Lors de l'utilisation de capteurs ayant un temps de fonctionnement fixe de 80 sec, le temps de fonctionnement augmente au moins à 160 sec (voir ci-dessus).

Avec Busch-Wächter® Présence 6813-101

Connecté à la commande supplémentaire 6805 U le système Busch-Wächter® Présence transmet les mouvements détectés à la commande principale. Ce n'est que sur cette dernière que se fait l'évaluation du seuil de luminosité et du temps de fonctionnement. Les potentiomètres de la commande supplémentaire doivent être réglés sur (☼ / ∟).

Parallelschaltung 6805U
Parallel connection 6805U
Connexion parallèle 6805U
Parallelschakeling 6805U

Inbedrijfstelling na spanningsonderbreking

Na een spanningsonderbreking of bijschakeling van het net is het inzetstuk 6805 U klaar voor gebruik en schakelt de aangesloten verbruikers voor 80 sec. in bij gebruik in verband met de UP-sensoren 6810-21x-101 – onafhankelijk van de gemeten hoeveelheid licht. Bij gebruik van de UP-sensoren 6800-xxx-104(M) of van de Busch-bewaker® Presentie 6813-101 worden de verbruikers voor de ingestelde duur ingeschakeld (min. 1 minuut, korte tijdsimpuls: 1 impuls, afhankelijk van de helderheid).

Bedienung

Met UP-sensoren 6800-xxx-104(M)

Omdat hoofd- en nevenaansluitingen over aparte instelmogelijkheden van naaloop tijd en schemerwaarde beschikken, kunnen de momentele lichtverhoudingen op de montageplek individueel worden in aanmerking genomen. De effectieve naaloop tijd resulteert uit de optelling van hoofd-en nevenaansluitingstijden. Wij raden aan de nevenaansluitingen met de tijdstelling "Korte tijdsimpuls" in werking te stellen wanneer die op de hoofdaansluiting ingestelde tijden zullen worden in aanmerking genomen.

Door in werking stellen van de schuifschakelaar op de actieve nevenaansluiting (6805 U) worden alleen de functies van de nevenaansluiting getriggerd (de hoofdaansluiting moet op stand 'Automatiek' worden gezet). De bediening via de hoofdaansluiting (b. v. 6804-101) heeft voorrang boven de instellingen van een actieve nevenaansluiting.

Met UP-sensoren 6810-21x-101

Bij gebruik van sensoren met een vast ingestelde naaloop tijd van 80 sec. verhoogt de naaloop tijd op min. 160 sec. (zie boven).

Met Busch-bewaker® Presentie 6813-101

In verband met de nevenaansluiting 6805 U overdraagt de Busch-bewaker® Presentie de registreerde bewegingen naar de hoofdaansluiting. Alleen hier geschiedt de evaluatie van helderheidsdrempel en naaloop tijd. De potentiometers van de nevenaansluiting moeten vooraf op (☼ / ∟) worden gezet.

Gewährleistung

Busch-Jaeger Geräte sind mit modernsten Technologien gefertigt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt Busch-Jaeger Elektro GmbH (im folgenden: Busch-Jaeger) - unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler - im nachstehenden Umfang die Mängelbeseitigung für das Busch-Jaeger Gerät (im folgenden: Gerät):

Umfang der Erklärung: Diese Erklärung gilt nur, wenn das Gerät infolge eines - bei Übergabe an den Endverbraucher bereits vorhandenen - Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar oder die Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt wird (Mangel). Sie gilt insbesondere nicht, wenn die Beeinträchtigung der Brauchbarkeit des Gerätes auf natürliche Abnutzung, unsachgemäßer Verwendung (einschließlich Einbau) oder Einwirkung von aussen beruht. Diese Erklärung stellt keine Beschaffheitsgarantie im Sinne der §§ 443 und 444 BGB dar.

Ansprüche des Endverbrauchers aus der Erklärung: Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruchs wird Busch-Jaeger nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen (Nachbesserung) oder ein mangelfreies Gerät liefern. Der Endverbraucher kann keine weitergehenden Ansprüche aus dieser Erklärung herleiten, insbesondere keinen Anspruch auf Erstattung von Kosten oder Aufwendungen im Zusammenhang mit dem Mangel (z.B. Ein-/Ausbaukosten) noch auf Ersatz irgendwelcher Folgeschäden.

Geltungsdauer der Erklärung (Anspruchsfrist): Diese Erklärung ist nur für während der Anspruchsfrist bei Busch-Jaeger geltend gemachte Ansprüche aus dieser Erklärung gültig.

Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler ("Kaufdatum"). Sie endet spätestens 30 Monate nach dem Herstellungsdatum des Gerätes.

Geltungsbereich: In dieser Erklärung findet Deutsches Recht Anwendung. Sie gilt nur für in Deutschland wohnhafte Endverbraucher und / oder Käufe bei in Deutschland sitzenden Händlern.

Geltendmachung der Ansprüche aus dieser Erklärung:

Zur Geltendmachung der Ansprüche aus dieser Erklärung ist das Gerät zusammen mit der ausgefüllten Servicekarte und einer Kopie des Kaufbeleges sowie einer kurzen Erläuterung des beanstandeten Mangels unverzüglich an den zuständigen Fachhändler, bei dem das Gerät bezogen wurde, oder das Busch-Jaeger Service-Center auf Kosten und Gefahr des Endverbrauchers zu senden.

Verjährung: Erkennt Busch-Jaeger einen innerhalb der Anspruchsfrist ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruch aus dieser Erklärung nicht an, so verjähren sämtliche Ansprüche aus dieser Erklärung in 6 Monaten vom Zeitpunkt der Geltendmachung an, jedoch nicht vor Ende der Anspruchsfrist.

Busch-Jaeger Elektro GmbH, Service-Center, Gewerbering 28, 58579 Schalksmühle, Fon: 0180-5669900

	Gen irelle sikkerhetshenvisninger
	Arbeider på 230V-nettet må bare foretas av fagpersonell for elektro. Før montering og demontering må nettspenningen slås av!

	Tekniske data
230 V~ , 50 Hz	Nominell spenning:
< 1 W	Inngangseffekt:
15 mA	Maks. kopplingsstrøm:
max. 100 m	Ledningslengde:
0°C - 35°C	Omgivelsestemperaturområde:

Funksjo:	Funktior
Ekstraapparat-innsatsen 6805U kan som aktivt ekstraapparat kombineres med følgende apparater (hovedapparater):	Sidoapparatinsatsen 6805U kan som aktivertad sidoapparat kombineras med följande apparater (huvudapparater)
<ul style="list-style-type: none">Relé-innsats 6401U-102 Serie-innsats 6402U Dimmer 6593U Mos-FET-innsats 6804U-101	<ul style="list-style-type: none">Reläinsats 6401U-102 Serieinsats 6402U Dimmer 6593U Mos-FET-insats 6804U-101
Apparatet må bare benyttes i forbindelse med vekterne Busch-Wächter® 180 UP-Sensoren 6810-21x-101 samt 6800-xxx-104(M) og vekteren Busch-WächterPräsenz 6813-101.	Insatsen 6805 U kann bara användas i kombination med vakten Busch-Wächter® :s 180 UP-sensorer 6810-21x-101 samt 6800-xxx-104(M) och vakten Busch-Wächter® Präsenz 6813-101.

	Belastni gstyper
---------------	-------------------------

Koplingsutgangen på innsatsen 6805 U må bare belastes med ekstraapparatinngangen på det hovedapparatet som brukes (f.eks. 6804U-101). Andre belastningstyper er ikke tillatt.

Anvisning

Lengden på ledningene mellom hoved- og ekstraapparat må bare være på maks 100 m. Antallet parallelt komplette koplingsutganger på ekstraapparatene er ikke begrenset Hvis innsatsene 6804U-101 og 6805 U skal brukes sammen, er det mulig med ytterligere koplinger med låsertaster (fig. 4,5).

	Montering/ Monteringssted	Installation / Installationsplats	Asennus / Asennuspaikka
---------------	----------------------------------	--	--------------------------------

Montering bare i fast vegg, vannrett installasjon, montering i stikkontakt under murpuss i henhold til DIN 4973-1

	Fig. 1; Kuva 1
	
0,8-1,2 m	

180 UP-sensorer; 180 UP-sensorer; 180 UP-sensorit

	0473-1-5891 Rev. 1
---------------	------------------------------

	Aktualisert: 12/03
	Aktualiserad: 12/03
	Päiväys: 12/03

	0473-1-5891 Rev. 1
	Aktualisert: 12/03
	Aktualiserad: 12/03
	Päiväys: 12/03

	Alln ännna säkerhetsanvisningar
	Endast elfackmän får utföra arbeten i elnät med 230V. Koppla från nätspänningen före montering och demontering!

	Tekniske data
Nominell spänning:	Nominell spänning:
Inngangseffekt:	Ineffekt:
Maks. kopplingsstrøm:	Max. kopplingsstrøm:
Ledningslengde:	Ledningslängd:
Omgivelsestemperaturområde:	Omgivnings-temperaturområde:

	Toimintc
Sivulaitesisäke 6805U voidaan käyttää seuraavien laitteiden kanssa (päälaite) aktivoituna sivulaitteena:	Sivulaitesisäke 6805U voidaan käyttää seuraavien laitteiden kanssa (päälaite) aktivoituna sivulaitteena:
<ul style="list-style-type: none">Rele-sisäke 6401U-102 Sarja-sisäke 6402U Valonsäädin 6593U Mos-FET-sisäke 6804U-101	<ul style="list-style-type: none">Rele-sisäke 6401U-102 Sarja-sisäke 6402U Valonsäädin 6593U Mos-FET-sisäke 6804U-101
Sisäke 6805 U voidaan käyttää ainoastaan valvontalaitte Busch-Wächter® 180:n UP-anturien 6810-21x-101 sekä 6800-xxx-104(M) sekä valvontalaitte Busch –Wächter® Präsenz 6813-101:n kanssa.	Sisäke 6805 U voidaan käyttää ainoastaan valvontalaitte Busch-Wächter® 180:n UP-anturien 6810-21x-101 sekä 6800-xxx-104(M) sekä valvontalaitte Busch –Wächter® Präsenz 6813-101:n kanssa.

	Belastni gstyper
---------------	-------------------------

Koplingsutgangen på innsatsen 6805 U må bare belastas med den använda huvudapparatens (t.ex. 6804U-101) sidoapparatینگång. Andre lastarter er inte tillätna.

Hänvisning

Längden av ledningarna mellan huvud- och sidoapparatn får vara max. 100 m. Antalet parallellkopplade kopplings-utgångar på sidoapparaterna är inte begränsat. Om insatserna 6804U-101 och 6805 U används tillsammans, kan ytterligare kopplingar med slutarbrytare användas (fig. 4,5).

	0473-1-5891 Rev. 1
---------------	------------------------------

	Aktualisert: 12/03
	Aktualiserad: 12/03
	Päiväys: 12/03

	0473-1-5891 Rev. 1
	Aktualisert: 12/03
	Aktualiserad: 12/03
	Päiväys: 12/03

	Ylei et turvaohjeet
	Vain sähkötekniikan ammattimiehet saavat suorittaa t230V:n verkon töitä. Ennen asennusta ja purkausta on verkkojännite kytkettävä pois!

	Tekniset tiedot
Nimellisjännite:	Nimellisjännite:
Tehonkäyttö:	Tehonkäyttö:
Maks. kytkinvirta:	Maks. kytkinvirta:
Johdon pituus:	Johdon pituus:
Ympäristön lämpötila-alue:	Ympäristön lämpötila-alue:

	Toimintc
Sivulaitesisäke 6805U voidaan käyttää seuraavien laitteiden kanssa (päälaite) aktivoituna sivulaitteena:	Sivulaitesisäke 6805U voidaan käyttää seuraavien laitteiden kanssa (päälaite) aktivoituna sivulaitteena:
<ul style="list-style-type: none">Rele-sisäke 6401U-102 Sarja-sisäke 6402U Valonsäädin 6593U Mos-FET-sisäke 6804U-101	<ul style="list-style-type: none">Rele-sisäke 6401U-102 Sarja-sisäke 6402U Valonsäädin 6593U Mos-FET-sisäke 6804U-101
Sisäke 6805 U voidaan käyttää ainoastaan valvontalaitte Busch-Wächter® 180:n UP-anturien 6810-21x-101 sekä 6800-xxx-104(M) sekä valvontalaitte Busch –Wächter® Präsenz 6813-101:n kanssa.	Sisäke 6805 U voidaan käyttää ainoastaan valvontalaitte Busch-Wächter® 180:n UP-anturien 6810-21x-101 sekä 6800-xxx-104(M) sekä valvontalaitte Busch –Wächter® Präsenz 6813-101:n kanssa.

	Belastni gstyper
---------------	-------------------------

Koplingsutgangen på innsatsen 6805 U må bare belastas med den använda huvudapparatens (t.ex. 6804U-101) sidoapparatینگång. Andre lastarter er inte tillätna.

Hänvisning

Längden av ledningarna mellan huvud- och sidoapparatn får vara max. 100 m. Antalet parallellkopplade kopplings-utgångar på sidoapparaterna är inte begränsat. Om insatserna 6804U-101 och 6805 U används tillsammans, kan ytterligare kopplingar med slutarbrytare användas (fig. 4,5).

	Belastni gstyper
---------------	-------------------------

	Montering/ Monteringssted	Installation / Installationsplats	Asennus / Asennuspaikka
---------------	----------------------------------	--	--------------------------------

Montering bare i fast vegg, vannrett installasjon, montering i stikkontakt under murpuss i henhold til DIN 4973-1

	Fig. 3; Kuva 3
	
z.B. 2020US	
6805U	
	6804U-101
	6593U
	6401U-102
	6402U

	Tilkobling; Inkoppling; Liitäntä
---------------	---

	Fig. 4; Kuva 4
	
L	
N	
	6805U
	Hovedapparat

Taster/ låser	6805U	Hovedapparat
Tryckknapp / slutare		Huvudapparat
Painike		Päälaite
sulku-kosketin		

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

Etter spenningsavbrett eller nettilkopling er innsatsen 6805 U driftsklar og kopler inn de tilkoplete forbrukerne i 80 sek. ved bruk av UP-sensorene 6810-21x-101 uavhengig av målt lysstyrke. Ved bruk av UP-sensorene 6800-xxx-10x(M) eller Busch-vekt® Präsenz 6813-101 koples forbrukerne inn i det tidsrommet som ble innstilt på forhånd (min. 1 minutt, korttidsimpuls: 1 puls, avhengig av lysstyrken).

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

Med UP-sensorene 6800-xxx-104(M)

Da både hoved- og ekstraapparat har hver sin separate innstilling for etterløpstid og skymningsværd, kan de aktuelle lysstyrkeforhållandena på installationsplatsen tas i beaktande. De effektiva etterløpstid får man ved å addere tidena på hoved- og ekstraapparat. Det lønner seg å drive ekstraapparatena med tidsinnstillingen "korttidsimpuls" hvis man skal holde de tider som er innstilt på hovedapparatet.

Bruk av skyvebryteren på det aktive ekstraapparatet (6805 U) utløser bare funksjonene for ekstraapparatet (hovedapparatet må stå i stillingen ‚automatikk‘). Betjeningen av hovedapparatet (f.eks. 6804-101) har prioritet framfor innstillingena på et aktivt ekstraapparat.

Med UP-sensorene 6810-21x-101

Ved bruk av sensorer med fast etterløpstid på 80 sek. går etterløpstiden til min. 160 sek. (s.o).

Mit Busch-vekt® Präsenz 6813-101

I forbindelse med ekstraapparatet 6805U gir Busch-vekteren® Präsenz de registrerte bevegelsene videre til hoveddapparatet. Bare der får man en beregning av lysstyrketriinn og etterløpstid. Ekstraapparatets potensiometre må være innstilt på (☼ / ▮).

	Tilkobling; Inkoppling; Liitäntä
---------------	---

	Fig. 4; Kuva 4
	
L	
N	
	6805U
	Hovedapparat

Taster/ låser	6805U	Hovedapparat
Tryckknapp / slutare		Huvudapparat
Painike		Päälaite
sulku-kosketin		

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

Efter spenningsavbrott eller nättillkopling är insatsen 6805 U färdig för drift och kopplar på de anslutna förbrukarna med hjälp av UP-sensorerna 6810-21x-101 för 80 sek. oberoende av den mätta ljusstyrkan. Vid användning av UP-sensorerna 6800-xxx-10x(M) eller vakten Busch-Wächter® Präsenz 6813-101 kopplas förbrukarna på för den inställda tiden (min. 1 minut, korttidsimpuls: 1 puls, är beroende av ljusstyrkan).

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

Med UP-sensorerna 6800-xxx-104(M)

Då huvud- och sidoapparat har var sin separata inställning för fördröjningstid och skymningsvärde, kan de aktuella ljusstyrkeförhållandena på installationsplatsen tas i beaktande. De effektiva fördröjningstiden får genom addition av huvud- och sidoapparatens tider. Det rekommenderas att sidoapparaterna används med tids-inställningen ‚korttidsimpuls‘ då när tiderna som är inställda på huvudapparatn skall följas.

När skjutbrytaren på den aktiverade sidoapparatn (6805 U) används, kopplas endast funktionerna för sidoapparatn på (huvudapparatn måste vara i positionen ‚Automatik‘). Betjäningen från huvudapparatn (t.ex 6804-101) har företräde före inställningarna på en aktiverad sidoapparat.

Med UP-sensorerna 6810-21x-101

Vid användning av sensorer med en fixerad fördröjningstid på 80 sek. ökar fördröjningstiden till 160 sek. (s.o).

Med vakten Busch-Wächter® Präsenz 6813-101

I kombination med sidoapparatn 6805U ger vakten Busch-Wächter® Präsenz registrerade rörelser vidare till huvudapparatn. Endast där utvärderas ljusstyrketröskeln och fördröjningstiden. Sidoapparatens potentiometrar måste vara inställda på (☼ / ▮).

	Tilkobling; Inkoppling; Liitäntä
---------------	---

	Fig. 5; Kuva 5
	
L	
N	
	6805U
	6805U
	Hovedapparat

Parallellkopling 6805U	6805U	Hovedapparat
Parallellkoppling 6805U		Huvudapparat
Rinnakkaiskytkentä 6805U		Päälaite

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

Jännitteen katkoksen tai virtaverkkoon kytkemisen jälkeen on sisäke 6805 U valmis käyttöön ja kytkee liitetyt käyttäjät niitä käytettäessä UP-anturien 6810-21x-101 avulla 80 sekunniksi päälle mitatusta valonkirkkudesta riippumatta. Käytettäessä UP-antureita 6800-xxx-10x(M) tai valvontalaitetta Busch-Wächter® Präsenz 6813-101, kytketään käyttäjät päälle niiden asetusajaksi (min. 1 minuutti, lyhytaikainpulsssi: 1 impulssi, valonkirkkaudesta riippuvainen).

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

	Oppstarting etter avbrett i spenningen
---------------	---

Koska kullakin pää- ja sivulaitteilla on erillinen viiveen ja hämääraarvon asetus, voidaan ottaa huomioon asennuspaikan ajankohtaiset valolosuhteet. Todellinen viive saadaan laskemalla yhteen pää- ja sivulaitteen ajat. On suositeltavaa, että sivulaitteen ajaksi asetetaan ‚lyhytaikainpulsssi‘ sitä käytettäessä, silloin kuin päälaitteen ajat on noudatettava.

Käytettäessä aktivoidun sivulaitteen (6805 U) liukukytintä laukaisee vain sivulaitteen toiminnot (päälaitteen on oltava asennossa ‚Automatiikka‘). Päälaitteen hallinta (esim. B. 6804-101) on etusijainen, aktioividun sivulaitteen asetukset ovat toissijaiset.

UP-antureiden 6810-21x-101 käyttö

Käytettäessä antureita jonka kiinteä viive on 80 sekuntia, viive pitenee min. 160 sekuntiin (k.ed).

Busch-Wächter® Präsenz 6813-101:n käyttö

Sivulaitteen 6805U yhteydessä antaa Busch-Wächter® Präsenz rekisteröidyt liikkeet eteenpäin päälaiteeseen. Vain siellä tapahtuu valonkirkkauden ja viiveen arviointi. Sivulaitteen potentiometrit on oltava asennossa (☼ / ▮).